



红色档案

延安时期 文献档案 汇编

HONGSE DANGAN
YANANSHIQI
WENXIAN DANGAN
HUIBIAN

陕西出版传媒集团
陕西人民出版社

大众文艺

第一卷 (第一期至第六期)



国家出版基金项目
NATIONAL PUBLICATION FOUNDATION

红色档案

延安时期
文献档案
汇编



大众文艺

第一卷

(第一期至第六期)

陕西出版传媒集团
陕西人民出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

大众文艺 / 《红色档案 —— 延安时期文献档案汇编》编委会编纂. — 西安 : 陕西人民出版社, 2013

(红色档案 —— 延安时期文献档案汇编)

ISBN 978-7-224-10915-3

I. ①大… II. ①红… III. ①文艺 - 期刊 - 汇编 - 中国 - 1940 IV. ①I2-55

中国版本图书馆CIP数据核字 (2013) 第294286号



《红色档案——延安时期文献档案汇编》

编辑委员会

主 任：薛保勤

副 主 任：陈怀刚 王建明 辛拴明 惠西平 宋亚萍

主 编：朱鸿召

执行主编：宋亚萍

副 主 编：姚文琦 罗平汉 梁星亮 李乃斌 赵万吉

编 委：王 继 杨忠虎 李忠全 孙国林 曹桂芳

陈晓东 陈红彦 雷 波 贺治博 刘景巍

张孔明

工作委员会

主 任：惠西平

副 主 任：宋亚萍

委 员：雷 波 贺治博 刘景巍 张孔明

梁彩虹 王亚嘉 石继宏 管中湫

参编单位：中共陕西省委党史研究室

陕西省档案馆

编者的话

《红色档案——延安时期文献档案汇编》是一部全面展示延安历史风貌与革命风采的大型丛书。但凡目前能收集到的延安时期政治、军事、经济、文化、教育等方面的珍贵文献档案史料俱囊括其中而予以精心整理、汇编，内容包括延安时期出版的期刊、图书，以及个人日记、笔记、单位档案材料等，以期为中共党史研究、延安时期历史研究和20世纪中国社会历史研究，提供奠基性的资料。为了展现资料的历史原貌，我们采取了现代化影印技术，以体现其内在的历史价值。

该丛书首批推出60卷，主要收集整理延安时期出版的期刊、图书，陕甘宁边区政府、参议会文件以及鲁艺的档案等，其他方面的档案资料也将按计划陆续推出。

该丛书为国家“十二五”规划重点图书，并得到新闻出版总署国家出版基金的资助，在此，我们谨致诚挚的谢意！

本书编委会

2011年11月

本卷说明

《文艺突击》是在延安最早诞生的文学刊物，由延安边区文化界救亡协会、延安文艺突击社创办，于1938年9月创刊，1939年6月停刊，共出版6期。后更名为《大众文艺》，由中华全国文艺界抗敌协会延安分会主办，于1940年4月创刊，1940年12月停刊，共出版9期。《大众文艺》以“文艺大众教育”为方向，充满强烈的时代精神，有浓厚的乡土气息，很受读者欢迎。本书编委会搜集到的资料缺失了《大众文艺》原刊第一卷第二期第36、37页，第二卷第一期第18—23页，特此说明。给读者带来不便，我们深表歉意。

目录

· 第一卷 ·

第一期

马雅可夫斯基逝世十周年纪念特辑

- 左的进行曲 马雅可夫斯基 (作) 肖三 译 二
- 正确地认识马雅可夫斯基 萧爱梅 四
- 苏联纪念马雅可夫斯基 高阳 译 一二
- 与列宁同志谈话 马雅可夫斯基 (作)
- 萧三 李又然 合译 一三
- 作为讽刺家的马雅可夫斯基 V·卡塔尼阳 (作)
- 千冬 译 一六
- 开会迷 马雅可夫斯基 一八

短论

- 什么是新民主主义的文化 渺加 二〇
- 弄文艺的人要注意宪政运动 艾思奇 二一
- 真 丁玲 二三
- “别人”的事 周文 二四
- 闲话汪精卫 林今朋 二五
- 他和大众在一起——记毛泽东同志在一个群众大会上 孙剑冰
- 二六
- 新文字运动在边区 禹夫 二八
- 一百五十双鞋 刘白羽 二九
- 追求理想世界的人 柳青 三六
- 儿童节 萧三 四一
- 汪精卫的中央 师田手 四一

西北一天 曹葆华	四二
小伙伴——青工生活的两色书 刘亚洛	四三
妻的条件 柳风	四八
我写歌词的几个基本原则 塞克	五〇
写作讲话(一) 雪韦	五一
谈延安——边区的“文艺小组” 小山	五六
河水怎样帮助游击队——译给保育院小同志们 李又然 译 ...	六〇
编后记	六二
向总会报告会务近况	六四

第二期

五四运动在文学上的主要贡献 艾思奇	六八
我的一段故事 周文	七〇
作家与大众 丁玲	七八
短论	
“五一”的感想 殷潜之	八一
文学和科学 默涵	八三
从作家上前线谈起 田民	八四
关于名气 李又然	八六
戏剧工作者的纪律问题 塞克	八九
我怎样成为一个苏维埃的知识分子 D·康兹达洛夫	九〇
那个带辫子的乡支书	九七
乌莱特迦第一次的旅行 E·鲍格谢夫斯卡雅	九八
路 荒煤	一〇四
钢铁故事 赵克	一〇七
遗书 雷加	一一〇
我们是这样干的 柳风	一一五
写作讲话(二) 雪韦	一一八

诡谲的鲤鱼 萨尔蒂可夫	一二一
编后记	一二六

第三期

他们怎样捕获了赛麦加 M·高尔基 (作) 方紫 译	一二八
列宁与高尔基 渺加 译	一三四
美丽的法兰西 M·高尔基 (作) 魏伯 译	一三五
书架 K·布斯妥夫斯基 (作) 千冬 译	一三七
他为我们战斗而死 P·帕夫仑科 (作) 山屋 译	一四三
心底控诉 V·伊凡诺夫 (作) 高阳 译	一四四
故事三则 梅行	一四七
庆祝晋西活跃展开的文化运动	一五一
洛川河 余修	一五二
短论	

做一个“适当其时”的作家 默涵	一五四
“保障作家生活问题”的再提起 问涓	一五五
关于生活 殷潜之	一五七
关于果戈理的“婚事” 默涵	一六〇

作家介绍

M·高尔基 朱艾	一六二
唱歌·齐唱 向隅	一六五
二十棵树 刘白羽	一六八
李棕 沙鲸	一七八
范子芳 高鲁	一八一
两个伊凡的吵架 李清泉	一八三
写作讲话(三) 雪韦	一八五
“越老越进步” 雷弓	一八九

| 第四期 |

我们的朱医生 曼硕	一九七
贺龙将军 萧三	二〇七
“有话你说呀!” 袁烙	二一〇
短论	
抗战三年 张仲实	二一四
搜集民间故事 周文	二一五
关于文学的才能 默涵	二一七
关于人物性格的创造 伍月	二一八
论部队文艺工作 梅行	二二〇
鲁艺文艺工作团在前方 荒煤	二二五
十四个故事	
塔 荒煤	二二八
倔强人 黄钢	二三〇
二排长 葛陵	二三〇
马夫庚辛 杨明	二三二
夜袭潞城的日记 梅行	二三三
一个侦察员及其他 黄钢	二三四
卖菜人 杨明	二三五
一个和一队 葛陵	二三七
侦查组的遭遇 梅行	二三九
喝不到水的差事 杨明	二四〇
张金鱼 黄钢	二四一
我也是八路军 梅行	二四二
妙计 乔	二四四
三颗金牙 秋远	二四五
A·绥拉菲摩维支 孟长川	二四七
走呀及其他 海棧	二五〇

编后记	二五一
关于文学上的“才能”问题 除正克 何其芳	二五二

| 第五期 |

发扬八路军的光荣传统 萧向荣	二六〇
八路军万岁 小山	二六四
诗四首 朱德	二六五
朱总司令在延安 萧三	二六五
贺龙将军(二) 萧三	二七一
鲁迅先生和“左联” 周文	二七七
为了纪念鲁迅的六十生辰 茅盾	二八一
“开会”之于鲁迅 丁玲	二八四
鲁迅在生活着 胡蛮	二八六
短论	
纪念八一 艾思奇	二九〇
再谈搜集民间故事 周文	二九一
批评的观点 默涵	二九五
上队——边区农村报告 萧平	二九七
佐佐木 雷加	三〇六
小林武夫 黄钢	三一三
小公鸡 刘御	三一七
岢岚谣 公木	三一八
我们歌唱黄河 郭小川	三二三
写作讲话(四) 雪韦	三二五
苏联作家在芬兰前线上 小山 译	三三〇
自我牺牲的兔子 萨尔蒂科夫·谢德林 作 曹葆华 译 ...	三三一
母亲(木刻连环画) 王大化	三三七
自卫军 季纯 词 向隅 曲	三四一

第六期

谈《水浒》 茅盾 三四五

□□九周年纪念特辑

日寇在东北的汉奸设施和抗日联军的对策 李延禄 三五二

忠魂塔 雷加 三五四

青菜贩子 吴伯箫 三五八

真主及其他 魏伯 三六〇

子弹壳的故事 高阳 三六三

一天 师陀 三六四

李队长 问渭 三七二

短论

《雷雨》的演出 默涵 三七七

创作生活和集体生活 周文 三七九

对有志于文学者的一点意见 萧三 三八三

续范亭先生 萧三 三八六

报告

赶队 华丁 三九二

一颗也不要了 殷参 四〇三

节省运动 柯蓝 四〇七

哭奠 天蓝 四〇八

敢死队员 田间 四〇九

两个“小鬼” 刘御 四一一

河浴 祁细俄 四一三

熟悉的脸——延安印象之一 安□ 四一四

编者的几句话 四一四

一个琴师的故事 哥尔德 作 立波 译 四一五

木刻的制作过程 力群 四一八

大眾文藝



第一卷 第一期

中華全國文藝界抗敵協會延安分會出版

2

左的進行曲

(給水兵們)

把隊伍走轉過來！
這裏不用詭辯粉飾。
靜點，演說家！
你該說話，
駁亮槍同志。
我們已經夠受呵，
亞丹夏娃法律的束縛。
趕走歷史這匹老馬。
左腳！
左腳！
左腳！
喂，藍衣水兵連！
游泳吧！

馬雅可夫斯基

去到海洋那邊！
難道
鐵甲船在這兒停泊
牠尖銳的船頭脊骨斷了？！
隨他，
王冠猶笑，輕薄，
讓不列顛的獅子狂吼作惡
公社不能讓人侵略。
左腳！
左腳！
左腳！
那裏
在叢山的那面
燒着一片旭日的天下。

反飢餓？

反疾病災難

百萬人的腳步高踏！

讓僱傭的匪徒包圍住，

用燒紅的鋼帶蜿蜒束縛，——

俄羅斯可決不能屈服。

左腳！

左腳！

左腳！

難道是鷹眼朦朧？

難道顧惜老朽宇宙？

叔緊

世界底喉嚨

無產階級的指頭！

挺起勇敢的胸脯！

看遮天的旗幟活躍！

誰在那裏動右腳？

左腳！

左腳！

左腳！

（肖三譯）

『左的進行曲』是馬雅可夫斯基在蘇聯十月革命後國內戰爭開始不久時寫的。他的這一號召，受保衛社會主義祖國、反抗外國武裝干涉者及白黨的革命民衆所歡迎，一時成了革命青年嘴上的口號。許多年來，革命的會場裏都愛朗誦這首詩。現在也還是不肯屈服的蘇聯戰士意志的聲響。

翻譯外國詩成中文本是最不容易的事，比譯散文的小說更困難的多；如果認真，不僅譯意，而且求其合於原詩的音韻，拍子，色彩等等的話。有些嚴格的人說，詩根本不能譯成外國文，無論怎樣譯得好，總要『走味』的。這話也有幾分真理。我的這個譯稿當然還很不完全，沒有做到完全適合於馬雅可夫斯基的原作裏的一切，雖則我是費了一些心血的，雖則阿爾耶夫在聽我讀過那首譯詩之後對我說：『你譯得好，我雖不懂中文，但是我聽得出來。』可是我終究不是一個從事翻譯的專門家，缺點必多，期待高明指教。但值馬雅可夫斯基這個偉大的詩人死去的十週年，將他的名著的譯文發表，只是表示紀念他，尊敬他，而且願意學習他的意思。

（肖三）

正確地認識馬雅可夫斯基

蕭愛梅

——為詩人死去十週年（1930.4.14——1940.4.14）紀念作——

『馬雅可夫斯基是我們蘇維埃時代最優秀、最有天才的詩人。忽視他，對他的作品冷淡——是罪過。』——這是我們時代的世界巨人，全世界無產者，勞動羣衆及被壓迫的民衆的領袖斯大林說的。

爲什麼馬雅可夫斯基能得到這樣高的估價呢？爲什麼蘇聯的人民及全世界先進、進步的人士這樣推崇馬雅可夫斯基呢？他的一生，他的創作有什麼特點，值得我們重視，研究、學習呢？

中國文藝界對於馬雅可夫斯基的了解，一向是不很詳細，而且是不很正確的。這從我讀過的一些中國的文藝刊物上發表過的文章可以看得出來。現在趁他死去十週年紀念時，我願簡單地對我們的讀者作一個關於這個時代的偉大詩人的介紹。

馬雅可夫斯基於一八九三年六月七日生在南俄一個伐木工人的家庭裏。一九〇五年當他還是一個很年輕的中學生時，已經熱烈地同情於在高加索所開展的革命運動。

一九〇八年他的父親死了，他的全家搬到莫斯科住下。在這裏馬雅可夫斯基參加革命者的小組，進行波爾什維克黨的秘密工作。他曾被沙皇警察捕過幾次。十六歲時曾被監禁過一年。

在監獄裏他讀了許多革命的出版物和文學作品。出獄後進了美術學院，他有作畫的天才。在學院裏那時有許多詩人和美術家——後來被稱作『未來派』。從這時起馬雅可夫斯基專門從事於文學的研究和創作，主要的是寫詩。

這時候馬雅可夫斯基的思想是很『左』的，帶無政府式的個人主義的反抗資本主義。在美學觀點上和所謂『左的藝術』相合。他會反對過去的一切，歌頌極端的個人以與當時的社會對抗。因爲反對資產階級及故意向他們挑戰，馬雅可夫斯基的詩在形式上也有許多極端的處所。

在他的文學活動的初期，俄國的詩完全走到象徵派的，自己賞悅，自己服務的道路上；脫離生活，脫離民衆，脫



離民衆的語言、思想、感情。看有些書的名稱，如『珍珠』，『灰燼』……可見其象徵的，『超世』，『超和』的色彩。

可是馬雅可夫斯基的第一本詩集就取名爲『簡單的牛叫』。這是他反抗那時一般虛偽和矯揉造作的文學的表示。當時的文人罵他粗魯，不文雅，膚淺，沒受過教育……馬雅可夫斯基一概置之不理。因爲在他創作的第一步就是站在街頭上的。他大踏步地走在街上，大聲的說話。他的詩的言語，簡單、具體、大胆、有力。他的詩的聖象尖銳，凸出，可以觸得到，看得見。這些是他早期的詩即有這種特點，而後來愈加增加，補充了革命的內容。

一九一四年帝國主義大戰發生了，許多的文人歌頌這殘酷的大屠殺。馬雅可夫斯基不陷入沙文主義的火焰裏去。他說：『我不是這個戰爭的參加者，——他是骯髒的，非正義的，可憎惡的。但是在別稱戰鬥裏，在即要來到的進攻的火光中，我將是英勇和勇敢的第一個』。

一九一五年馬雅可夫斯基寫了一篇抒情的長詩『雲在褲襠裏』，裏面有句云：『在荊棘的王冠上看出革命的十六年』。他錯了一年。俄國革命在一九一七年來到了。

波爾什維克黨和沙皇鬥爭，和門什委克鬥爭而強健起來了。二十歲的馬雅可夫斯基再一次入獄。在獄裏他讀了『共產黨宣言』和『埃爾福爾綱領』。他已經明白了，他是和誰在一道的。因此革命之於馬雅可夫斯基已經不是接受或者不接受的問題。這是他的革命，他從小便爲革命而工作。到這時候他更盡他的全力以爲革命。而革命給了他以大大地展開他的天才之可能，使得他成爲更有力量，更有生氣的詩人。他的色彩更鮮明了，聲